

AQUARIUM INTERNAL POWER FILTER

N.
Typ.
Guarantee card
Garantiechein
Bon de Garantie
Certificado de Garantía
War-Rörgen
保証書



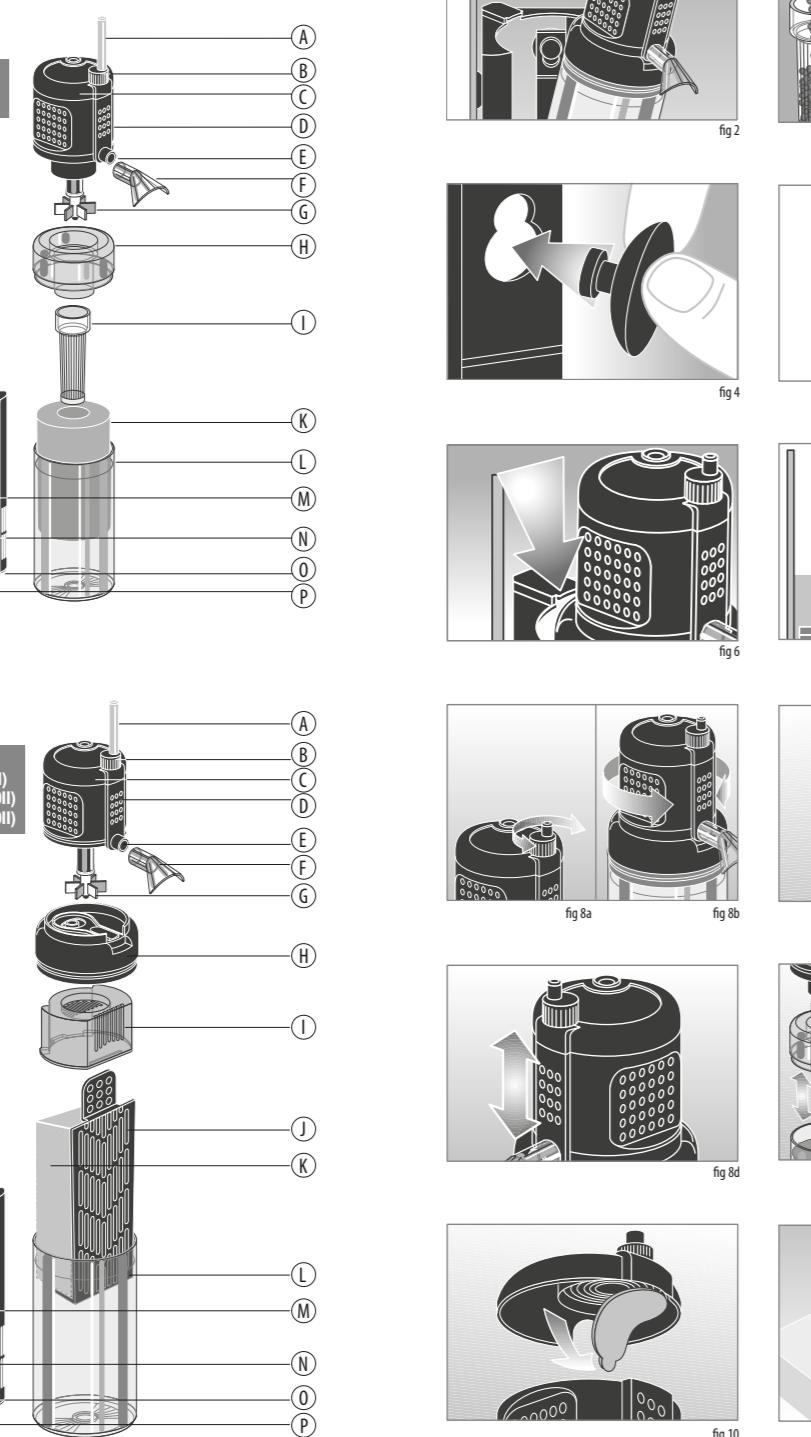
A quality product made by

Date of sale
Verkaufsdatum
Date de vente
Fecha de venta
Data di vendita
Verkaufsdatum
販売日

Stamp and signature of seller
Stempel und Unterschrift des Händlers
Gache et signature du vendeur
Sello y firma del vendedor
Timbro e firma del rivenditore
Stempel en händlerhandzeichnung, handelser
スタンプと署名

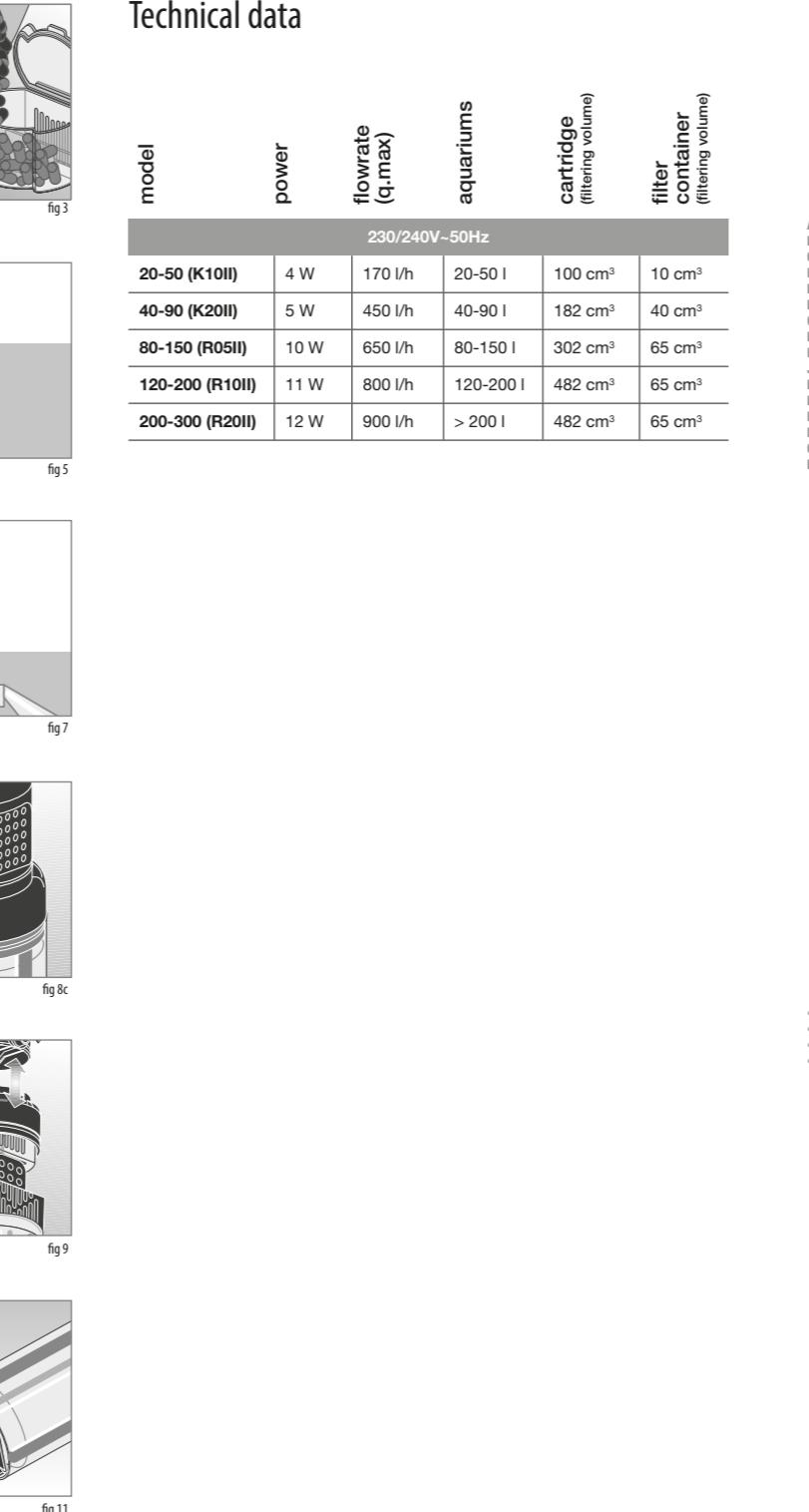
hydor Assembly

FOR NORTH AMERICA ONLY
For questions, missing parts or warranty issues:
Please e-mail customer service at
hydraservice@hydracom.com



hydor

Assembly



hydor

Technical data

model	power	flowrate (Q _m)	aquariums	cartridge (filtering volume)	filter container (filtering volume)
230/240V - 50Hz					
20-50 (K10II)	4 W	170 l/h	20-50 l	100 cm ³	10 cm ³
40-90 (K20II)	5 W	450 l/h	40-90 l	182 cm ³	40 cm ³
80-150 (R05II)	10 W	650 l/h	80-150 l	302 cm ³	65 cm ³
120-200 (R10II)	11 W	800 l/h	120-200 l	482 cm ³	65 cm ³
200-300 (R20II)	12 W	900 l/h	> 200 l	482 cm ³	65 cm ³

hydor

Aquarium internal power filter

Dear customer,

We thank you for choosing this quality product. Please read the following instructions very carefully for the best understanding of how this filter is used and its advantages.

INTERNAL FILTER

is a two-step filtering system. The first filtering step is carried out by an open cell filter foam and the second by a container which can be filled with activated carbon or other filter media for perfect mechanical, biological and chemical filtration.

INTERNAL FILTER

es un filtro interior a doble sistema de filtración. El primer es constuido d'una cartouche de foamex de poros y una perfekte mecanica, bio-logica y quimica filtracion erreicht.

INTERNAL FILTER

es un filtro interior con un doble sistema. El primero está constituido por un cartucho de foamex de poros grandes, el segundo por un recipiente llenado con carbón activo u otros materiales, para un perfecto filtraje mecánico, químico y biológico.

Description

Fig. 1

A. Luftschlauch
B. Air flow control knob
C. Pumpenkörper
D. Durchflussegleiter
E. Water outlet
F. Diffusor
G. Rotor
H. Filterdeckel
I. Filterpatrone
J. Strainer
K. Filterspalte
L. Filterkörper
M. Cradle
N. Saugnäpfe
O. Water intake
P. Lower body support

Technical description

A. Tubo toma de aire
B. Llave de aire
C. Bomba
D. Regulador de caudal
E. Salida de agua
F. Deflector
G. Turbina
H. Tapón de la bomba
I. Recipiente INTERNAL FILTER
J. Filtre
K. Filtre de la bomba
L. Filtre de la bomba
M. Soporte del filtro
N. Ventosas
O. Toma de agua
P. Gancho inferior

Installation

Achtung: vor jeder Wartung die Stecker aller im oder am Aquarium installierten elektrischen Geräte ausziehen! Versi-chern Sie sich, dass die Spannung der Hauptspeisung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt. Pumpe und Filterunit vom Halter abnehmen - Abb. 2. Pumpenkörper öffnen, Filterkammer mit dem mitgelieferten Aktivkohle oder Pumpenkörper wieder zusammensetzen. Bei der Version INTERNAL FILTER achten Sie bitte darauf, dass die Position des Pumpenkörpers mit der Markierung auf dem Filterdeckel übereinstimmt. Die Saugnäpfe befinden sich unterhalb der Halterung und müssen an der Vorne von Algen oder sonstigen Ablagerungen gereinigt werden. Wir empfehlen, den Filter in der hinteren Ecke des Aquariums zu installieren; der Wassereingang sollte oben im Filterdeckel der Pumpe nicht übersteigen - Abb. 5. Filternheit auf die untere Halterung setzen und drehen, bis sie oben einrastet - Abb. 6.

Einstellung

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos inmersos en el agua antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Desmontar el filtro de su soporte, haciendo palanca sobre el gancho inferior - fig. 2. Montar la bomba. Para la versión INTERNAL FILTER tener cuidado de que la posición del cuerpo de la bomba corresponda a la marcaje en la tapa del filtro. Colocar las ventosas en su soporte -fig. 4. Fijar el soporte al cristal del acuario con la muesca de la tapa de la bomba. Colocar las ventosas en la parte inferior del soporte del filtro. Para la modelo INTERNAL FILTER fijar atencion que el replejo de la bomba corresponde bien a colui del cuerpo de la bomba. Mount the suction cups onto the bracket - fig. 4. Mount the cradle onto the glass with the water intakes at the bottom, after having carefully cleaned the glass. It is recommended that the filter is installed in a back corner of the tank. The water level should not go over the line of the upper/superior cover of the pump - fig. 5. Insert the filter unit onto the bottom pin and pivot the unit until it locks into the top part of the cradle - fig. 6.

Setting

INTERNAL FILTER incorpora un Venturi System für die Sauerstoffanreicherung des Wassers, das nur dann korrekt funktionieren kann, wenn sich der Luftfeindlass überhalb des Wassereinges befindet. Abb. 7. Der Grad der Belüftung wird über den Regler eingestellt. Abb. 8/A. Der Wasseraustritt kann durch Drehen der Filtereinheit - Abb. 8/B- und des Diffusors 90° eingestellt werden. Die Wassermenge wird über den Regler kontrolliert - Abb. 8/D.

Reglage

INTERNAL FILTER incorpora un sistema Venturi para la oxigenación del agua. Para que funcione correctamente la toma de aire está debidamente situada por encima del nivel del agua - fig. 7-. Regular la cantidad de aire girando la llave - fig. 8/A-. La dirección del flujo es orientable 90° girando el filtro - fig. 8/B- y el deflector - fig. 8/C-. El caudal de agua es variable girando el regulador -fig. 8/D-. Es posible de orientar la dirección del caudal de agua en un radio de 90° en torno al filtro - fig. 8/B- y el deflector - fig. 8/C-. El leido de agua se puede girar 90° rotando el filtro - fig. 8/D-. La velocidad del agua se controla girando el regulador -fig. 8/B-.

Maintenance

Achtung: vor jeder Wartung die Stecker aller im oder am Aquarium installierten elektrischen Geräte ausziehen! Filter abnehmen - Abb. 2- und die eventuelle Feile wie in Abb. 9 ausnehmen. Eventuelle Kalkablagerung an Motor und in den Kammern entfernen. Filterzweckwärmen unter fließendem, lauwarmen Wasser absäußen, den Behälter aus dem Deckel nehmen und gegebenenfalls das Filtermaterial austauschen - Abb. 3-. Alle Teile in umgekehrtem Reihenfolge wieder zusammensetzen, mit der Filterpatrone auf dem Gitter - Abb. 11-. Achtung: das gilt nicht für die Version INTERNAL FILTER.

Sollte das Venturi-System kein Luft mehr fördern, muss der Gerauschdämpfer gereinigt werden. Dazu den oberen Deckel der Pumpe abnehmen - Abb. 10-, den Gummigeschäumdämpfer an der dafür vorgesehenen Lasche herausziehen und sorgfältig alle Materialien von der Filterpatrone trennen. Debohren der rechteckigen Röhre - fig. 3-. Remontieren der Pumpe in der richtigen Innenlage, das Ganze wieder in den Filterdeckel einsetzen und die Filterpatrone auf dem Gitter montieren - fig. 11-. Diese Operationen dürfen nur mit dem Modell INTERNAL FILTER. Außer das Venturi-System funktioniert nicht, müssen die Silencer abgesaugt werden. Dazu den obigen Deckel der Pumpe abnehmen - Abb. 10-, den Gummigeschäumdämpfer an der dafür vorgesehenen Lasche herausziehen und sorgfältig alle Materialien von der Filterpatrone trennen. Debohren der rechteckigen Röhre - fig. 3-. Remontieren der Pumpe in der richtigen Innenlage, das Ganze wieder in den Filterdeckel einsetzen und die Filterpatrone auf dem Gitter montieren - fig. 11-. Diese Operationen dürfen nur mit dem Modell INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Maintenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

Si el sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Reinigung

INTERNAL FILTER incorpora un sistema Venturi para la oxigenación del agua. Para que funcione correctamente la toma de aire está debidamente situada por encima del nivel del agua - fig. 7-. Regular la cantidad de aire girando la llave - fig. 8/A-. La dirección del flujo es orientable 90° girando el filtro - fig. 8/B- y el deflector - fig. 8/C-. El caudal de agua es variable girando el regulador -fig. 8/D-. Es posible de orientar la dirección del caudal de agua en un radio de 90° en torno al filtro - fig. 8/B- y el deflector - fig. 8/C-. El leido de agua se puede girar 90° rotando el regulador -fig. 8/D-. La velocidad del agua se controla girando el regulador -fig. 8/B-.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir el mismo por uno nuevo - fig. 3-. Remontar todo en orden inverso colocando la cartucho filtrante sobre la rejilla como en la figura 11-. Estas operaciones no concuerdan con el modelo INTERNAL FILTER.

El sistema Venturi no produce aire, se debe limpiar el silenciador. Sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador, sacar la tapa superior de la bomba, fig. 10-, quitar el silenciador (muffer) quitando el tornillo, limpiar el silenciador.

Mantenimiento

Atención: desenchufar todos los aparatos eléctricos antes de sumergir las manos en el agua, y antes de cualquier manipulación. Verificar que la tensión escrita en la etiqueta corresponde a la de la red. Sacar el filtro haciendo palanca en el gancho inferior del soporte - fig. 2-. Separar los componentes - fig. 3-. Sacar los depósitos calcáreos del motor y su alojamiento; enjuagar la esponja con agua tibia limpia y dejarla secar en la tapa superior de la bomba. Sacar el recipiente superior y substituir

Aquarium internal power filter

Gentile Cliente,
La ringraziamo per avere scelto questo prodotto. Le chiediamo di prendere visione delle brevi istruzioni che seguono per usare al meglio questo filtro ed apprezzare le qualità.

INTERNAL FILTER è un sistema filtrante a due stadi. Il primo è costituito da una cartuccia filtrante a celle aperte, il secondo da un contenitore riempibile con carbone attivo o con altri materiali, per un perfetto filtraggio meccanico, biologico e chimico.

Descrizione - fig. 1-

- A. Prolunga ninietto aria
- B. Rubinetto aria
- C. Corpo pompa
- D. Regolatore di portata
- E. Bocchettone di mandata
- F. Diffettore
- G. Girante
- H. Coperchio filtro
- I. Contenitore INTERNAL FILTER
- J. Griglia
- K. Cartuccia filtrante
- L. Corpo filtro
- M. Staffa di supporto
- N. Ventose
- O. Presa aspirazione acqua
- P. Aggancio inferiore

Installazione

Attenzione: Prima di qualsiasi intervento nell'aquario, scollegare tutti gli apparecchi elettrici immersi. Verificare che la tensione riportata sull'etichetta corrisponda a quella della vostra rete. Smontare l'unità pompa e il filtro dalla staffa di supporto, facendo però sull'argano inferiore -fig. 2-. Aprire l'unità pompa e riempire il contenitore con il carbone fornito -fig. 3-. Riassimile l'unità pompa. Per la versione INTERNAL FILTER aver cura che il riferimento della pompa corrisponda alla tassa del cappuccio filtro.

Assemblare le ventose alla staffa di supporto -fig. 4-. Fissare la pompa al vetro, con lo stesso angolo del cappuccio filtro.

Assemblare le ventose alla staffa di supporto -fig. 5-. Montare la cartuccia filtrante sulla staffa di supporto.

Apoggiare il corpo filtro all'aggancio inferiore della staffa di supporto e portarlo in posizione facendolo scattare sulla parte superiore della staffa -fig. 6-.

Regolazione:

INTERNAL FILTER incorpora un sistema Venturi per l'ossigenazione dell'acqua. Per poter funzionare correttamente la presa d'aria deve essere sopra il livello dell'acqua -fig. 7-.

Regolare la quantità d'aria aggiunto sul rubinetto -fig. 8/A- e il diffettore -fig. 8/B- e il diffettore -fig. 8/C-. La direzione d'acqua è orien-table su 90° notando l'unità filtrante -fig. 8/B- e il diffettore -fig. 8/C-. La portata d'acqua può essere varata agendo sulla regolazione -fig. 8/D-.

Mantenimento

Attenzione: Prima di qualsiasi intervento nell'aquario, scollegare tutti gli apparecchi elettrici immersi. Scollegare il filtro facendo flessare l'argano inferiore -fig. 2-. Separare i componenti come da fig. 5. Togliere il deposito calcareo dalla griglia e dalla sua sede. Ricuciccare la griglia sotto a una tempesta come: estirare il contenitore e sostituire eventualmente il materiale filtrante contenuto -fig. 3-. Riassimile il tutto in ordine inverso posizionando la cartuccia filtrante sulla griglia come in fig. 1. In esclusione della versione INTERNAL FILTER. Qualora si stenda Venturi non fornisse aria occorrerà procedere con la pulizia del silenziatore. Togliere il coperchio superiore del filtro -fig. 10- e levare il silenziatore di gomma prendendolo per l'apertura lin-guella e pulire accuratamente tutti i passaggi. Riassimile il tutto.

Norme di sicurezza

• Questo prodotto è per esclusivo uso interno con una temperatura del liquido non superiore a 35°C.

• Verificare che la tensione riportata sull'etichetta del prodotto corrisponda a quella della vostra rete di alimentazione.

• Prima di collegare l'apparecchio alla rete, verificare che il prodotto o il cavo non risultino in alcun modo danneggiati.

• Il cavo di alimentazione non può essere sostituito o riparato. In caso di danneggiamento l'unità deve essere sostituita.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, da difetti di materiale e di fabbricazione. Non rientrano nella copertura della nostra garanzia i reclami le cui cause sono dovute ad errori di montaggio, di manovra e di mancanza di manutenzione, all'azione del gelo, a depositi calcarati o a tentativi non appropriati di riparazioni. Non rientrano nella copertura della garanzia anche i materiali di consumo e tutti i componenti soggetti ad usura che devono essere sostituiti periodicamente per l'ordinaria manutenzione e pulizia dell'apparecchio. Il certificato di garanzia deve ricevere compilato a cura del rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso venga restituito, assieme allo scontrino o ricevuta fiscale comprovante la data di acquisto.

Unione europea informazioni per l'eliminazione

Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclatto in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

Aquarium internal power filter

Beste klant, wij danken u voor de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Wij verzoeken u om aandachtig onderstaande instructies door te nemen om deze pomp optimaal te gebruiken en te genieten van haar bijzondere eigenschappen.

INTERNAL FILTER is een binnenfilter met dubbel filter systeem. De eerste bestaat uit een huis, gevuld met mousse met open vezels (mechanische filtering), de tweede bestaat uit een recipient die gevuld moet worden met actief koolstof of andere vezels (biologische filtering). Lens of nitrificerende bacteriën zich hebben verspreid zal

Beschrijving

- A. Luchtslang
- B. Luftregulator
- C. Zuurstofkraan
- D. Pumpenhoud
- E. Flow control
- F. Difusor
- G. Uitgang water
- H. Verstelbare afvoerbuizen
- I. Filtermedialehouder
- J. Rester
- K. Filterhuls
- L. Filter
- M. Filterhouder
- N. Spruitstuk
- O. Waterovervoer
- P. Onderste sluitstukken

Installeerde

Opgelet: Abvrdy afd. strømmen til alle elektriske apparater fra handene stikkes ned i vandet. Kontroller at den vedtænding, der er angivet på apparatuset, passer til din netstrøm. Tag filterhovedet og filterbeholderne ud af holderen -fig. 2-. Åben filterbeholderen med aktivt kol eller andre fil-termedier for en perfekt mekanisk, biologisk og kemisk filtering.

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller andre væveret (biologisk filtering).

INTERNAL FILTER er et to-trins filtersystem. Det første trin består af en filtersvamp med åbne celler og det andet af en væveret (mekaniske filtering), de andre består af en recipient der skal fyldes med aktivt koks eller